



***Proyectos de la Biblioteca Hispánica: biblioteca digital, recolector Americanae, fondos audiovisuales***

Araceli García y Juan Manuel Vizcaíno, AECID Biblioteca Hispánica

**IX ENCUENTRO DE CENTROS ESPAÑOLES DE REDIAL**  
***"Fondos y recursos iberoamericanos para las humanidades digitales", Sevilla 29 y 30 de octubre de 2015***

La Biblioteca de la AECID

<http://cisne.sim.ucm.es/search%2aspi~S16>

cuenta con una Biblioteca digital

<http://www.aecid.es/ES/biblioteca/biblioteca-digital> ,

donde están las versiones digitales de la casi totalidad de fondo antiguo de la Biblioteca Islámica, la Colección Graíño de la Biblioteca Hispánica, algunos títulos de publicación propia de la AECID bajo la licencia Creative Commons, y una parte de la colección de documentos de audio correspondientes a actos culturales celebrados en el Instituto de Cultura Hispánica.

Actualmente estamos trabajando en la constitución de un recolector digital de tema americanista: Americanae. Veamos en qué consiste:

**CONSTITUCIÓN DE UNA BIBLIOTECA VIRTUAL MEDIANTE LA ADHESIÓN DE OTROS REPOSITARIOS DIGITALES A LA BIBLIOTECA DIGITAL DE LA AECID, ASÍ COMO SU IMPLANTACIÓN, CONFIGURACIÓN Y PUESTA EN MARCHA DEL SISTEMA DE DIFUSIÓN.**

FASE I: AMERICANAE

## **INTRODUCCIÓN**

La Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo se ha fijado como objetivos favorecer la consulta y difusión de los fondos bibliográficos y documentales de contenido americanista conservados en repositorios europeos.

## **OBJETO**

Ofrecer el servicio de implantación, configuración, y puesta en marcha de una solución informática que permita la gestión del Sistema de Difusión y Recolección de repositorios europeos de contenido americanista (1ª fase) e islámico.

Este sistema dará acceso a documentos digitalizados o nacidos digitalmente depositados en repositorios digitales europeos de archivos, bibliotecas, museos e instituciones culturales y científicas que cumplan con el repositorio OAI-PMH.

## **NORMATIVA Y ESTÁNDARES DE REFERENCIA**

Todos los productos y trabajos se adecúan a los siguientes estándares y normativas:

### **-Sistema de difusión y recolección**

The Open Archives Initiative Protocol for Metadata Harvesting Protocol Version 2.0 of 2002-06-14. Document Version 2015-01-08

<http://www.openarchives.org/OAI/2.0/openarchivesprotocol.htm>

DRIVER Guidelines 2.0. Guidelines for content providers – Exposing textual resources with OAI-PMH [http://www.driver-support.eu/documents/DRIVER\\_Guidelines\\_v2\\_Final\\_2008-11-13.pdf](http://www.driver-support.eu/documents/DRIVER_Guidelines_v2_Final_2008-11-13.pdf)

Content Negotiation. Hypertext Transfer Protocol (HTTP/1.1): Semantics and Content, June 2014. <http://www.rfc-editor.org/info/rfc7231>

Resource Description Framework. Europeana Data Model 5.2.6  
<http://www.europeana.eu/schemas/edm/EDM.xsd>

Cool URIs for the Semantic Web. W3C Interest Group Note 03 December 2008Cool URIS.  
<http://www.w3.org/TR/cooluris/>

El sistema recolecta los siguientes esquemas de metadatos:

OAI\_DC. [http://www.openarchives.org/OAI/2.0/oai\\_dc.xsd](http://www.openarchives.org/OAI/2.0/oai_dc.xsd)

OAI\_MARC: [http://www.openarchives.org/OAI/1.1/oai\\_marc.xsd](http://www.openarchives.org/OAI/1.1/oai_marc.xsd)

MARC 21: <http://www.loc.gov/standards/marcxml/schema/MARC21slim.xsd>

ISO/IEC 21000-2:2005 Information technology - Multimedia framework (MPEG-21)  
- Part 2: Digital Item Declaration Schema for Derived DIDL Types:  
[http://standards.iso.org/ittf/PubliclyAvailableStandards/MPEG-21\\_schema\\_files/did/didl.xsd](http://standards.iso.org/ittf/PubliclyAvailableStandards/MPEG-21_schema_files/did/didl.xsd)

LIDO – Lightweight Information Describing Objects Version 1.0 <http://www.lido-schema.org/schema/v1.0/lido-v1.0.xsd>

Europeana Semantic Elements 3.4

[http://pro.europeana.eu/files/Europeana Professional/Share your data/Technical requirements/ESE Documentation//ESE-V3.4.xsd.zip](http://pro.europeana.eu/files/Europeana_Professional/Share_your_data/Technical_requirements/ESE_Documentation//ESE-V3.4.xsd.zip)

Europeana Data Model 5.2.6. <http://www.europeana.eu/schemas/edm/EDM.xsd>

## **REQUISITOS FUNCIONALES**

### **-Recolector OAI-PMH**

Es el componente encargado de gestionar y tratar las peticiones OAI-PMH a los diferentes repositorios del sistema. Sus funciones son:

-Recolección de cualquier esquema de metadatos que pueda proporcionar un repositorio OAI-PMH. Es obligatoria la recolección de metadatos según los esquemas Europeana Semantic Elements 3.4 y Europeana Data Model.

-Almacenamiento de los metadatos recolectados.

-Identificación de los datos del recolector

-Identificación de los repositorios agregados por el sistema y sus características

-Definición de parámetros de recolección (límite de registros a recolectar por sesión, set de destino del repositorio OAI del Sistema)

-Gestión de los procesos de recolección: lanzamiento y anulación de peticiones

-Información sobre el estado de las recolecciones, número de registros recolectados, cambios y errores detectados. Histórico de recolecciones.

## **-Consulta web**

Permite la búsqueda y presentación de todos los metadatos almacenados en el sistema.

Dispone de procedimientos de búsqueda sencilla por cualquier campo y avanzada en los campos comunes a todos los esquemas de metadatos recolectados.

Incorpora un apartado para resaltar las nuevas agregaciones al sistema.

Ordena resultados por título, autor, procedencia y relevancia.

Delimita resultados por facetas (autor, materia, colección digital, esquema de metadatos...).

Visualiza y exporta los registros en todos los esquemas de metadatos que proporcione el proveedor de datos.

La interfaz web de consulta incorpora las APIs de Europeana y de la Digital Public Library of America para acceder a sus respectivos datos. Los resultados que proporcionen tanto Europeana como la Digital Public Library of America se presentarn en la misma página que los resultados de las búsquedas realizadas en el sistema por los usuarios.



## **-Repositorio OAI-PMH**

Los metadatos recolectados se incorporan automáticamente a un repositorio OAI-PMH que permite que los registros recolectados puedan ser agregados a diferentes servicios de recolección OAI-PMH nacionales e internacionales.

El repositorio incluye los siguientes datos:

- Identificación de los repositorios
- Configuración de la recolección de los repositorios
- Administración de identificadores
- Descripción de los repositorios
- Configuración de sets de recolección

## **Directorio de colecciones digitales.**

Es una aplicación web que permite crear, almacenar, indexar y buscar registros que describan tanto colecciones digitales como repositorios OAI-PMH asociados al sistema.

Permite:

- Crear registros con información básica de la colección digital (nombre, entidad responsable, alcance y cobertura de la colección, fecha de creación, normativa utilizada, etc.)

- Crear y gestionar los datos de los repositorios OAI-PMH que servirán tanto para información pública como para gestionar los procesos de recolección.

  - Identificación del repositorio, colección digital o proyecto de digitalización

  - Definición de los sets disponibles para su recolección

  - Límite de registros a recolectar en cada sesión

  - Cumplimiento de directrices DRIVER

  - Activar o desactivar la recolección de un repositorio

- Incorpora una interfaz web de consulta pública para la búsqueda y localización de una colección o repositorio concreto.

- Permite la búsqueda de metadatos en un repositorio concreto.

## **Soporte Linked Open Data y enriquecimiento semántico**

El sistema permite realizar las siguientes funciones:

- Almacenamiento de datos en formato RDF.
- Asignación de URIs persistentes y únicas para cada objeto.
- Asignar URIs dereferenciables
- Soportar la negociación de contenido

El sistema incorpora rutinas automáticas de enriquecimiento semántico de datos que permite:

- Seleccionar propiedades
- Normalización de términos
- Vincular los términos con recursos Linked Open Data
- Guardar los URIs en la propiedad adecuada (RDF o EDM)
- Actualización de las cadenas de texto de las propiedades

Es requisito imprescindible la URL de validación del sistema propuesto en validadores Linked Open Data -como Vapour (<http://validator.linkeddata.org/vapour>) o similares,- y de validación de RDF (<http://www.w3.org/RDF/Validator/>)

### **Otros requisitos de interoperabilidad**

El sistema permite el acceso a los datos almacenados por medio de APIs o servicios web como SRU (Search/Retrieval via URL)

## **Administración**

El sistema dispone de un módulo web de administración que permite:

- La gestión de usuarios por medio de perfiles de operaciones permitidas con accesos diferenciados a las distintas aplicaciones web, servicio de recolección, directorio de colecciones y repositorios y servicio de administración. Autenticación de usuarios con contraseñas fuertes
- Gestión de contenidos para la creación de interfaces multilingües.

Estado actual: Se están buscando bibliotecas que cuenten con un set de colección hispanoamericana.

Las interesadas nos deben facilitar la URL del servidor OAI-PMH.

Algunas bibliotecas susceptibles de recolección, son:

Biblioteca Digital AECID

Biblioteca Digital Hispánica. Hispanoamérica

Hemeroteca Digital Hispánica. Hispanoamérica

Colecciones Digitales del IIA

Bibliothèque Pierre Monbeig

Hispanic Reading Room Digital Collections

Biblioteca del Museo de América

Colección del Museo de América

Biblioteca Alfonso Borrero Cabal

Benson Latin American Collection

Hemeroteca Nacional Digital de México

Biblioteca Digital Mundial

Bibliothèque études ibériques et ibéro-américains

CADIST - Amérique Latine et Afrique lusophone

AECID

Biblioteca Nacional de España

Biblioteca Nacional de España

Ibero-Amerikanisches Institut  
Institut des Hautes Études de  
l'Amérique Latine

Library of Congress

MECD. BVPB

MECD. CERes

Pontificia Universidad Javeriana  
(Colombia)

The University of Texas at Austin

UNAM

UNESCO / Library of Congress

Université Bordeaux Montaigne

Université Bordeaux Montaigne

Muchas gracias

[araceli.garcia@aecid.es](mailto:araceli.garcia@aecid.es)

[juan.vizcaino@aecid.es](mailto:juan.vizcaino@aecid.es)